

**Zeitschrift:** Wohnen

**Herausgeber:** Wohnbaugenossenschaften Schweiz; Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger

**Band:** 78 (2003)

**Heft:** 1-2

**Rubrik:** Markt

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Markt

**Sibir Haushalttechnik AG präsentiert Neuheiten**

Vom 21. bis 25. Januar 2003 präsentiert die Sibir Haushalttechnik AG an der **Swissbau** in Basel Neuheiten im Einbau-Sektor: die neuen Einbaumodelle der SMS-Küchenschränke, der Schweizer Geschirrspüler mit Racletteprogramm, der neue Backofen mit elektronischer Programmwahl im Euro-Norm-Sortiment sind nur ein kleiner Vorgeschmack. Am Sibir-Stand können Sie sich direkt mit den neuen Prospekten und der Preisliste 2003 dokumentieren, um für Ihre Planung die nötigen Daten zur Hand zu haben.

**Neues aus dem Hause Siemens**

An der **Swissbau** präsentiert Siemens in **Halle 2.0, Stände A34/A31 und A42** gleich vier innovative Highlights. Als Weltneuheit darunter den Backofen quantumSpeed. Der neue Kompakt-Backofen arbeitet mit Lichtwellen, wobei die neuartige Geometrie des Garraums für eine hohe Reflexion sorgt. Damit können Gerichte unglaublich schnell und besonders knusprig zubereitet werden. Der quantumSpeed kann außerdem auftauen, erwärmen, garen, grillen und gratinieren. Bei vielen Gerichten wird eine Zeitsparnis von bis zu 70 Prozent erreicht.

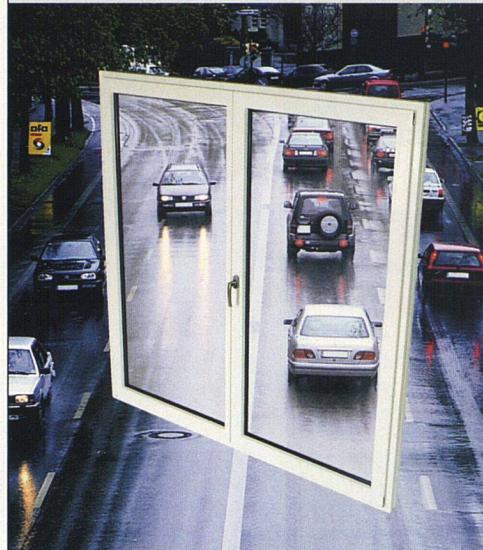
Siemens und Gaggenau Hausgeräte  
Fahrweidstrasse 80  
8954 Geroldswil  
Tel. 0848/888 500  
Fax 0848/888 501  
[www.siemens-hausgeraeete.ch](http://www.siemens-hausgeraeete.ch)

Sibir Haushalttechnik AG mit Grosshaushaltgeräten für Küche und Waschraum in **Halle 2.0, Stand A32**.

Sibir Haushalttechnik AG  
Bernstrasse 60  
8952 Schlieren  
Tel. 01/755 73 00  
Fax 01/755 73 01  
[info@sibir.ch](mailto:info@sibir.ch)  
[www.sibir.ch](http://www.sibir.ch)

**Dörig-Fenster – individuelle Vielfältigkeit**

Unter dem Motto «Faszination Fenster» erlebt der Besucher an der **Swissbau in Halle 1, Stand A50** die vielseitigen Aspekte der Dörig-Fenster. Verdeckte Fenster-Beschläge, serienmässiger Aufbohrschatz, leicht zu reinigende Gläser usw. Computergesteuerte Bearbeitungszentren unterstützen die hohen Qualitätsanforderungen und garantieren

**Die leisen Chramper von V-Zug AG**

Kaum ein Umstand wird im Wohnbereich als so lästig empfunden wie der Lärm. Waschmaschinen, Wäschetrockner und Geschirrspüler von V-Zug sind daher nach geräuschkämpfenden Prinzipien konstruiert. Die Motoren und Pumpen sind gepuffert, das heisst, sie sind von den übrigen Betriebseinheiten getrennt. Intelligente Stoßdämpfer verhindern bei den Waschmaschinen jenes unangenehme Rumplein und Brummen, das sich im Haus durch die Wände oder Böden ausbreitet – den so



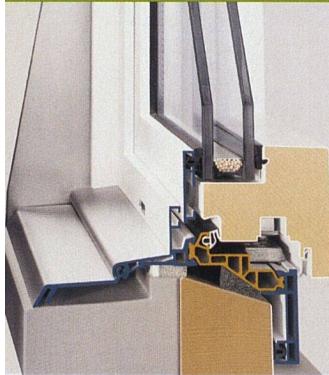
eine millimetergenaue Fertigung aller Fenstertypen. Das Sortiment wurde erweitert durch die Produkte dörig holz, dörig kombi (Holz-Alu-Fenster) und dörig plus (Struktur-Verglasung in Holz-Metall). Der Fensterhersteller kann jetzt dem Planer und Bauherrn ein Vollsortiment an Fenstern in allen Werkstoffen anbieten.

Dörig Fenster-Gruppe  
9016 St. Gallen-Mörschwil  
Tel. 071/868 68 68  
Fax 071/868 68 70  
[www.doerigfenster.com](http://www.doerigfenster.com)

genannten Körperschall. Beim Geschirrspüler sorgen zusätzlich eine Einkapselung mit Matten sowie ein Sockel aus Kunststoff und verbesserte Wasserführungen für einen ruhigen Betrieb. Dadurch weisen die Apparate von Zug ungewöhnlich tiefe Geräuschpegel aus. Beim Unimatic-Mehrfamilien-Waschautomaten sind es 46dB(A), beim Geschirrspüler Adora 55 SL sogar nur 43 dB(A). Zu sehen sind diese flüsterleisen Geräte an der **Swissbau, Halle 2.0, Stand C33**.

V-Zug AG  
Industriestrasse 66  
6301 Zug  
Tel. 041/767 67 67  
Fax 041/767 92 40  
[vzug@vzug.ch](mailto:vzug@vzug.ch)  
[www.vzug.ch](http://www.vzug.ch)

## Clevere Fensterlösung für Renovation



Bei Renovationsprojekten ist die Montage von neuen Fenstern ein kritisches und aufwändiges Unterfangen. 4B präsentiert an der **Swissbau in Halle 1.0, Stand B22** eine neue Generation Renovations-Fenster mit vielen Verbesserungen: In nur einer Stunde wird dieses Fenster vollständig montiert. Dank der neu patentierten 4B-Modul-Technologie wird bei der Sanierung der bestehende Fensterrahmen nicht herausgebrochen. Dadurch werden aussenliegende Fassadenteile und innenliegendes Mauerwerk nicht beschädigt. Und weil das 4B-aluba-Renovations-Fenster neu über zwei Rahmen-Dichtungsebenen verfügt, lassen sich diese Fenster an jede individuelle Wohnsituation anpassen (Flug-, Bahn-, Verkehrslärm).

4B Fenster  
an der Ron 7  
6281 Hochdorf  
Tel. 041/914 50 50  
Fax 041/914 51 51  
[www.4b-fenster.ch](http://www.4b-fenster.ch)

## WC-Ecklösungen von Geberit

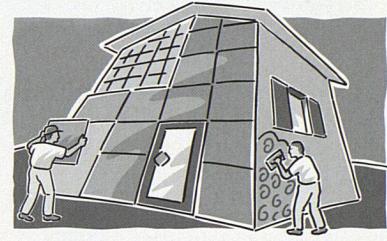
Die ungenutzten Raumecken in der Bad-/WC-Gestaltung werden in Zukunft mit Leben gefüllt. Geberit präsentiert an der **Swissbau in Halle 3.2 Stand D12** das Eckwand-WC-Element Duofix. Es ist die universelle Lösung für anspruchsvolle WC-Räume, gerade auch, wenn der Platz knapp ist. Die ausziehbaren, seitlichen Beplankungsauflagen ermöglichen die perfekte Abstimmung auf den Plättliraster. Zudem sind nicht nur 45°-Winkel, sondern beliebige Einstellung zwischen 30° und 60° möglich. Die neue Ecklösung von Geberit bietet in vielen Situationen mehr gestalterischen Freiraum.

Geberit Vertriebs AG  
Schachenstrasse 77  
8645 Jona  
Tel. 055/221 63 91  
Fax 055/212 42 69  
[www.geberit.ch](http://www.geberit.ch)



**www.elektro-compagnoni.ch**

**ELEKTRO COMPAGNONI**



**WIR MACHEN  
FASSADEN NEU**



**Glanzmann Edelverputze**

GASSTRASSE 15 · 4013 BASEL  
T 061 322 50 20 · F 061 322 50 04  
INTERNET [www.ev-glanzmann-cie.com](http://www.ev-glanzmann-cie.com)  
E-MAIL [info@ev-glanzmann-cie.com](mailto:info@ev-glanzmann-cie.com)

**TC Treuhand Christen**

Zentrum  
Postfach 430  
8105 Regensdorf

Tel. 01 / 871 10 20  
078 / 646 31 00  
Fax 01 / 871 10 29  
[info@treuhand-christen.ch](mailto:info@treuhand-christen.ch)  
[www.treuhand-christen.ch](http://www.treuhand-christen.ch)

Verwaltung für Wohnbaugenossenschaften  
(auch Teilbereiche, Buchhaltung, Vermietung etc.)

Verwaltung Stockwerkeigentum

Liegenschaften-Verwaltungen

Flexibel, zuverlässig und kostenbewusst.  
Mit modernem Programm "IMMO-TOP".

Bitten fragen Sie uns unverbindlich an.

**SEIT 56 JAHREN IHR  
TANK-WART**

**TANKINSPEKTIONEN TANKSANIERUNGEN  
TANKREVISIONEN TANKANLAGENBAU**

**TANK MEIER - TERMOTANK AG**  
gegr. 1946

**Trockenlostrasse 75  
8105 Regensdorf ZH**  
Tel. 01 840 17 50  
Fax 01 841 07 88  
[info@tankmeier.ch](mailto:info@tankmeier.ch)  
[www.tankmeier.ch](http://www.tankmeier.ch)

**QUALI  
TANK  
zertifiziert**

**TankMeier  
Termotank**

**EINE NASENLÄNGE VORAUS**